

# MAPP MASTER AGREEMENT ITA

---

## 1. DEFINIZIONI

Le definizioni contenute nel presente accordo quadro sono valide anche per l'ordine ed eventuali addendum. Qualora vi sia discordanza di definizioni rispetto all'ordine e/o a qualsiasi addendum, prevarranno le definizioni dell'ordine e/o degli addendum.

- 1.1 Per "affiliate" si intendono le entità di proprietà per più del 50% o proprietarie per più del 50% dell'entità che stipula l'accordo, nonché le entità di proprietà per più del 50% delle precedenti.
- 1.2 Per "accordo" si intende un qualsivoglia ordine che includa il presente accordo quadro ed eventuali addendum.
- 1.3 Per "giorno lavorativo" si intende un giorno diverso da sabato, domenica o festività pubblica nel luogo in cui è ubicata la sede di MAPP.
- 1.4 Per "software cloud" si intendono sia i software SaaS che quelli in hosting, mentre sono esclusi i software in sede.
- 1.5 Per "informazioni riservate" si intendono le informazioni proprietarie divulgate da una parte all'altra in merito alla parte divulgante, all'accordo, ai prodotti e ai servizi, incluse, a puro titolo esemplificativo, le tecnologie, le metodologie, i piani aziendali, i record aziendali, le richieste di proposte, le richieste di informazioni, le risposte a tali richieste, le gare, i prezzi e le discussioni inerenti possibili affari futuri tra le parti. I dati dei clienti conservati o elaborati tramite computer, le informazioni identificative, i dati personali, i dati/gli elenchi dei clienti, i dati finanziari/bancari, i dati dei dipendenti, i dati medico-sanitari, i piani aziendali, i prezzi, i software in forma leggibile esplicita (ad es. il codice sorgente), i modelli di dati, gli strumenti diagnostici e tutte le altre informazioni che, per natura o per aspetto, debbano essere intese dalla parte ricevente come riservate, indipendentemente dal fatto che siano esplicitamente indicate come tali. Altrimenti, le informazioni divulgate nei documenti o in altra forma tangibile devono essere indicate come riservate al momento della divulgazione, mentre le informazioni trasmesse oralmente o in altra forma intangibile devono essere identificate come riservate al momento della divulgazione, riepilogate in forma tangibile, contrassegnate come riservate e trasmesse al ricevente entro 10 giorni dalla divulgazione affinché possano essere considerate "informazioni riservate". Tra le "informazioni riservate" non sono comprese le informazioni che (a) il ricevente conosceva già prima della divulgazione; (b) vengono sviluppate in modo indipendente dal o per il ricevente senza riferimento o uso della dicitura di informazioni riservate da parte della parte che le divulga; o (c) al momento della divulgazione sono disponibili al grande pubblico o diventano da quel momento in poi disponibili al grande pubblico in modalità che non costituiscano una violazione degli obblighi del presente accordo causata da azioni o omissioni imputabili alla parte ricevente.
- 1.6 Per "Cliente" si intende una qualsiasi persona o entità che ha stipulato l'accordo allo scopo di ricevere da MAPP i servizi (inclusi prodotti, servizi o supporto e manutenzione) qui di seguito descritti.
- 1.7 Per "prodotti da consegnare" si intendono i prodotti creati da MAPP a seguito dell'erogazione dei servizi previsti dall'accordo e descritti in una dichiarazione scritta del lavoro tra le parti (ad es. codice, configurazioni, integrazioni, materiale di formazione, documentazione, progetti e/o qualsivoglia proprietà intellettuale) e i prodotti riducibili in forma tangibile (ad es. i file elettronici).
- 1.8 Per "documentazione" si intende tutto il materiale (in formato cartaceo o elettronico) relativo ai prodotti, inclusi tutti i manuali, le guide di istruzione, la documentazione online, qualsiasi materiale scritto a corredo dei prodotti o altro materiale fornito al Cliente da MAPP in cui siano descritte le funzionalità dei prodotti, nonché qualsiasi altra documentazione fornita in generale da MAPP ai suoi Clienti relativamente a qualsivoglia prodotto.
- 1.9 Per "forza maggiore" si intendono eventi naturali o civili, disordini interni, azioni militari, guerre, rivolte, atti terroristici, scioperi, incendi o altri eventi che esulano dal ragionevole controllo delle parti.
- 1.10 Per "software in hosting" si intende l'istanza a sé stante del Software per un solo tenant, ospitata e gestita da MAPP e disponibile per l'accesso da parte del Cliente da remoto.
- 1.11 Per "diritti di proprietà intellettuale" si intendono brevetti, marchi e nomi commerciali, diritti di progettazione, ragioni sociali o nomi di dominio, copyright, inclusi i diritti morali e i diritti relativi a software e database (inclusi i diritti sui database), maschere e diritti topografici (sia registrati che non e, nel caso in cui possano essere registrati, qualsiasi richiesta di registrazione o diritto di richiesta della registrazione di ciascuno di essi, incluse le continuazioni o le estensioni di tali richieste) e, laddove applicabile, qualunque reputazione associata, diritto d'invenzione, know-how, segreto commerciale o altra informazione riservata o qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale. I diritti di proprietà intellettuale devono inoltre includere (a) qualunque derivazione e modifica di quanto sopra, e (b) tutti i diritti in base ai quali intentare una causa per violazione di uno qualsiasi dei diritti di cui sopra e dei diritti relativi agli introiti, ai diritti d'autore, ai rimborsi e ai pagamenti correlati a ognuno dei diritti di cui sopra.
- 1.12 Per "uso interno" si intende l'uso dei prodotti soggetti al presente accordo da parte del Cliente a scopo commerciale e per la sola elaborazione dei propri dati, escludendo l'uso finalizzato a svolgere attività di agenzia di servizio, fornitura di servizi o multiproprietà per terzi.
- 1.13 Per "software in sede" si intende il software installato e gestito nei locali del Cliente/nel data center del Cliente e non ospitato e gestito da MAPP.

- 1.14 Per “software open source” si intende il software contenuto su supporti o in file indicati come “open source” o progettato come open source in base all'accordo, o altrimenti soggetto a termini di licenza gratuiti o open source.
- 1.15 Per “dati personali” si intende qualsiasi informazione relativa a una persona fisica identificata o identificabile secondo quanto stabilito dalle leggi vigenti sulla tutela dei dati.
- 1.16 Per “prodotti” si intendono le applicazioni software e i prodotti da consegnare di MAPP ordinati, concessi in licenza o acquisiti nel corso della durata dell'accordo.
- 1.17 Per “servizi professionali”, comprensivi dei “servizi estesi” e dei “servizi gestiti”, si intende la sottocategoria di servizi, tra cui quelli di consulenza, sviluppo, implementazione e simili, eseguiti a seguito di una dichiarazione scritta del lavoro o di altro ordine.
- 1.18 Per “SaaS” si intende “Software as a Service” (software come servizio) e ci si riferisce a un'istanza centralizzata del software utilizzata da più Clienti, ospitata e gestita da MAPP e disponibile per l'accesso da parte del Cliente da remoto.
- 1.19 Per “servizi” si intende il lavoro svolto, ai sensi dell'accordo, per installare, eseguire la manutenzione, fornire supporto, correggere, riparare, modificare, offrire consulenza, implementare, gestire, progettare, sviluppare, creare, programmare, formare o svolgere altre attività tra cui, a titolo puramente esemplificativo, supporto e manutenzione e servizi professionali.
- 1.20 Per “software” si intende qualsiasi prodotto software standard di MAPP Marketing Applications, ad esclusione dei prodotti da consegnare, delle modifiche e delle personalizzazioni, concesse in licenza al Cliente in base all'accordo. Laddove il contesto lo richieda, il termine “software” includerà qualunque agent o SDK che ne consenta le funzionalità su o con i prodotti o i servizi del Cliente.
- 1.21 Per “supporto e manutenzione” si intende quanto definito nel Support and Maintenance Addendum.
- 1.22 Per “prodotti di terze parti” si intendono i software e i prodotti da consegnare il cui marchio appartenga a terzi e distribuiti al Cliente da MAPP.

## 2. DIRITTI DI UTILIZZO E DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 2.1 MAPP concede al Cliente il diritto revocabile, non esclusivo, non assegnabile, non trasferibile di utilizzare il software nel corso della durata del contratto. Il Cliente può utilizzare il software esclusivamente nella misura indicata nell'accordo e in ottemperanza ai limiti fissati nello stesso. Il Cliente non ha alcun diritto di ricevere il codice sorgente del software. Il Cliente può utilizzare il software esclusivamente per uso interno.
- 2.2 Ciascuna delle parti manterrà la proprietà esclusiva di tutte le proprietà intellettuali, le informazioni riservate e i materiali già esistenti, incluse, senza limitazione, le idee proprietarie, le bozze, i diagrammi, il testo, lo know-how, i concetti, i prototipi, i disegni, i software, gli algoritmi, i metodi, i processi, i codici identificativi o le altre tecnologie di proprietà di una delle parti precedentemente alla stipula dell'accordo, o altrimenti sviluppate da o per una delle parti al di fuori dell'ambito dell'accordo (“tecnologia preesistente”).
- 2.3 Salvo se diversamente ed espressamente indicato nel presente accordo, MAPP possiede e continuerà a possedere tutto il diritto, il titolo e l'interesse inerenti i prodotti, gli strumenti di raccolta dei dati, i report, gli script, le bozze, i diagrammi, il testo, il know-how, i concetti, i prototipi, i disegni, i software, gli algoritmi, i metodi, i processi, i codici identificativi o altra tecnologia fornita o sviluppata da MAPP (o da una terza parte che agisca a nome di MAPP) conformemente all'accordo, incluse le modifiche, i perfezionamenti, le migliorie o le opere derivate di quanto sopra, indipendentemente da chi per primo li abbia concepiti o messi in pratica, e la proprietà intellettuale di quanto sopra (nell'insieme, la “proprietà intellettuale di MAPP”). Tutte le modifiche, gli sviluppi o i miglioramenti relativi ai prodotti o ai servizi ed effettuati dal Cliente saranno di proprietà esclusiva di MAPP e verranno considerati proprietà intellettuale di MAPP.
- 2.4 Analogamente, il Cliente continuerà a possedere in ogni momento tutto il diritto, il titolo e l'interesse relativi alla propria tecnologia e proprietà intellettuale preesistente, sviluppata dal Cliente o da una terza parte a nome del Cliente e diversa dalla proprietà intellettuale di MAPP.
- 2.5 I prodotti di terze parti saranno di proprietà delle terze parti applicabili e soggetti agli eventuali termini di licenza di tali parti.
- 2.6 Il software può comprendere componenti open source. Qualsiasi uso dei componenti open source del software dovrà essere governato e soggetto ai termini e alle condizioni delle licenze del software open source allegate, incluse o cui vi si fa riferimento. Nessuna clausola dell'accordo limita o compromette i diritti o gli obblighi del Cliente, né le condizioni alle quali potrebbe essere soggetto ai sensi dei termini della licenza di tale software open source. Nel caso di incoerenze o disposizioni contrastanti tra le disposizioni delle licenze del software open source e le disposizioni del presente accordo, prevarranno le disposizioni delle licenze del software open source.
- 2.7 Il diritto di utilizzo del software si applica anche a eventuali correzioni, patch, opere derivate, aggiornamenti e nuove versioni alle quali ha diritto il Cliente ai sensi dell'accordo o altrimenti fornite da MAPP.
- 2.8 MAPP fornirà la documentazione necessaria all'utilizzo del software in formato elettronico in inglese e/o nella lingua locale.
- 2.9 Salvo se espressamente permesso dall'accordo, o se specificamente richiesto dalle leggi locali vigenti o dai termini della licenza del software open source, né il Cliente né altri potranno:
  - a) utilizzare i prodotti o i servizi per scopi illegali, immorali o non autorizzati;
  - b) copiare il software, in tutto o in parte;

- c) modificare, correggere, adattare, tradurre, migliorare o creare in altro modo opere derivate o migliorate del software;
- d) noleggiare, concedere in leasing, cedere, vendere, concedere in sottolicensa, assegnare, distribuire, pubblicare, trasferire o rendere in altro modo disponibile il software, tramite o in connessione a Internet, servizio in multiproprietà, agenzia di servizi, software as a service, cloud o altra tecnologia o servizio;
- e) retroingegnerizzare, disassemblare, decompilare, decodificare o adattare il software, né tentare di estrarre o accedere al codice sorgente del software, in tutto o in parte;
- f) svolgere operazioni che potrebbero danneggiare i sistemi, le piattaforme o i server di MAPP;
- g) bypassare o violare protezioni o dispositivi di sicurezza utilizzati per il software o in esso contenuti;
- h) rimuovere, eliminare, compromettere, alterare, oscurare, tradurre, combinare, integrare o modificare in altro modo qualsiasi marchio, termine della documentazione, garanzia, liberatoria o diritto di proprietà intellettuale, diritto proprietario o altro simbolo, avviso, marchio o numero di serie presente su una qualsiasi copia del software o della documentazione o a essi correlati;
- i) utilizzare il software in modi o per scopi che abusino o violino qualsiasi diritto di proprietà intellettuale, diritto di privacy o altro diritto di qualunque persona, o che violino eventuali leggi applicabili;
- j) utilizzare il software allo scopo di: (i) farvi riferimento o utilizzarlo per analisi concorrenziali; (ii) sviluppare, utilizzare o fornire un prodotto o servizio concorrente; o (iii) per qualsiasi altro scopo a discapito o a svantaggio commerciale di MAPP;
- k) utilizzare il software per o in connessione con la progettazione, la creazione, la manutenzione, il funzionamento o l'uso di ambienti, sistemi o applicazioni pericolose, sistemi di emergenza o altre applicazioni di massima sicurezza, o per altri utilizzi in cui l'utilizzo o un guasto del software potrebbero comportare danni gravi alle persone o alle cose.

### 3. REGISTRAZIONE E CONTROLLO DELL'UTILIZZO

Per tutta la durata dell'accordo e per un periodo di un (1) anno a seguire, il Cliente avrà cura di tenere registri, record e backup elettronici completi e accurati relativi all'uso del software, sufficientemente dettagliati da permettere a MAPP di verificare la conformità del Cliente ai termini e alle condizioni dell'accordo. MAPP e i suoi agenti avranno il diritto di ispezionare le sedi del Cliente, le sue apparecchiature e i record pertinenti, nonché accedere al software (indipendentemente dal fatto che il software sia installato in sede presso il Cliente o sia in hosting presso MAPP o una terza parte), per verificare la conformità con i termini e le condizioni dell'accordo, inclusi gli importi dovuti a MAPP e di seguito specificati. Tali verifiche verranno effettuate in conformità con i ragionevoli requisiti di sicurezza del Cliente e non interferiranno senza motivazione con le sue attività commerciali. MAPP esaminerà unicamente le informazioni direttamente collegate all'uso del software da parte del cliente. Tutte le informazioni trasmesse a MAPP verranno trattate come informazioni riservate del Cliente. Se, a seguito di una verifica, dovesse emergere che il Cliente ha versato a MAPP somme inferiori per più del 5% del totale dovuto per il periodo interessato dalla verifica, dovrà pagare a MAPP i costi di svolgimento di tale verifica in aggiunta alle somme ancora dovute, e MAPP sarà autorizzata a condurre un'ulteriore verifica nel corso dello stesso anno, oltre agli altri diritti eventualmente in suo possesso e alle azioni intraprendibili.

### 4. GARANZIE

#### 4.1 MAPP garantisce che:

- a) ciascun prodotto è privo di difetti nei materiali e nella fattura in condizioni di normale utilizzo ed è conforme alla documentazione per un periodo di trenta (30) giorni dalla data di consegna;
- b) I servizi verranno svolti in modo professionale e in aderenza agli standard di settore da personale qualificato ed esperto;
- c) MAPP possiede tutti i diritti necessari per concedere in licenza e distribuire i prodotti.

4.2 MAPP garantisce, al meglio delle proprie conoscenze, che al momento della consegna ogni porzione del software è priva di virus, che è stato impiegato ogni ragionevole mezzo per offrire tale garanzia e che sono state svolte le procedure di controllo antivirus previste dagli standard di settore. Il termine "virus" viene utilizzato qui di seguito per indicare qualsiasi codice informatico con caratteristiche non documentate progettato per a) disattivare, impedire o danneggiare l'uso del software da parte del Cliente o il suo computer o la sua rete, o per b) danneggiare o distruggere i dati o i file contenuti nelle apparecchiature del Cliente senza il suo consenso. MAPP garantisce inoltre, al meglio delle proprie conoscenze, che il software non contiene elementi non documentati quali "backdoor", "bombe a tempo", "drop door" o altre routine dannose progettate per disattivare il software o per concedere accessi non autorizzati, o per disattivare, cancellare o danneggiare in altro modo il software, le apparecchiature o i dati.

4.3 Eventuali reclami in merito alle garanzie dovranno essere presentati in tempi ragionevoli dall'attestazione della non conformità del prodotto. Nell'eventualità di tali reclami, MAPP dovrà correggere, rieseguire, riparare o sostituire il prodotto non conforme per renderlo conforme, senza costi aggiuntivi per il Cliente.

4.4 Nel caso in cui MAPP non renda un prodotto conforme alle proprie garanzie entro un limite di tempo ragionevole dal momento della ricezione del reclamo del Cliente, quest'ultimo potrà restituirlo a MAPP e ricevere il rimborso dell'importo versato.

4.5 Nel caso in cui MAPP non renda un servizio conforme alle proprie garanzie entro un limite di tempo ragionevole dal momento della ricezione del reclamo del Cliente, quest'ultimo potrà richiedere e ottenere il rimborso dell'importo versato

per i servizi non conformi alla garanzia. Il rimborso per un servizio non conforme pagato con versamenti ricorrenti non supererà la quota distribuita proporzionalmente del pagamento effettuato in anticipo a MAPP per il periodo di fatturazione periodico (ad es. annuale) valido in quel momento.

- 4.6 Le garanzie di MAPP non coprono eventuali problemi o danni subiti dal prodotto causati da: (i) negligenza, abuso, uso improprio, trattamento non corretto, uso scorretto, archiviazione scorretta o modifiche da parte di soggetti diversi da MAPP o dai suoi collaboratori; (ii) combinazione di un qualsiasi prodotto con apparecchiature o software non autorizzati o non forniti da MAPP o non approvati da MAPP nella documentazione; (iii) funzionamento del prodotto in maniera non conforme alla documentazione; (iv) cause di forza maggiore.
- 4.7 Nel limite massimo consentito dalla legge, l'accordo stabilisce le garanzie uniche ed esclusive e le relative azioni correttive. Non sussistono garanzie di commerciabilità o adeguatezza a uno scopo specifico. Non sussistono altre garanzie o azioni correttive, in forma orale o per iscritto, espresse o implicite. MAPP non garantisce che i prodotti o gli articoli ordinati (i) permettano di ottenere un risultato commerciale o finanziario specifico; (ii) siano privi di qualsiasi tipo di errore; (iii) funzionino senza interruzioni o che i dati, i report e le analisi siano assolutamente accurati.
- 4.8 Se una qualsiasi condizione, rappresentazione, garanzia o iniziativa è implicita nel presente accordo ai sensi di una qualsivoglia legislazione e l'esclusione di tale condizione, rappresentazione, garanzia o iniziativa è proibita o limitata da tale legislazione, la responsabilità di MAPP per la violazione di tale condizione, rappresentazione, garanzia o iniziativa è limitata alle seguenti opzioni: (i) sostituzione, riparazione o riacquisto dei beni o della parte difettosa, a discrezione di MAPP; (ii) riesecuzione dei servizi eseguiti in maniera difettosa o rimborso dell'importo versato a MAPP relativamente a tali servizi, a discrezione di MAPP.

## 5. RIVENDICAZIONI PER VIOLAZIONE

- 5.1 MAPP provvederà, a sue spese, a tenere indenne, sollevato e manlevato il Cliente da qualunque rivendicazione o azione legale intentata nei confronti del Cliente relativa alla presunta violazione da parte di un prodotto di un brevetto, copyright o segreto commerciale, e MAPP sosterrà tutti i costi con una liquidazione o premio risultante, nel caso in cui il Cliente avvisi tempestivamente MAPP di tale richiesta di risarcimento e dia a MAPP la collaborazione e le informazioni necessarie nonché l'autorità esclusiva di risolvere la rivendicazione.
- 5.2 Nell'affrontare la rivendicazione, MAPP potrebbe ottenere, senza costi aggiuntivi per il Cliente, il diritto di continuare a utilizzare il prodotto in questione, o di sostituirlo o modificarlo in modo tale che non comporti più alcuna violazione. Qualora MAPP non fosse capace di garantire in maniera ragionevole tali azioni correttive, e nel caso in cui il Cliente si veda costretto a interrompere l'utilizzo di un prodotto non autorizzato, oltre a offrire la difesa e gli indennizzi di cui sopra, MAPP potrebbe cessare la licenza del prodotto responsabile della violazione e rimborsare al Cliente, su base prorata, la quota di qualsiasi costo di licenza già versato dal Cliente relativo alla durata rimanente della licenza non più fruibile a causa di tale cessazione.
- 5.3 Il risarcimento non è dovuto da MAPP, ed è cura del Cliente tenere MAPP indenne, sollevata e manlevata da qualsiasi rivendicazione, qualora la presunta violazione sia causata da: (i) uso di un prodotto in connessione a beni, codice informatico o servizi non forniti da MAPP; (ii) combinazione del prodotto con altri prodotti, applicazioni o processi non di proprietà di MAPP né autorizzati da MAPP, ma esclusivamente nel caso in cui la presunta violazione sia causata da tale combinazione; (iii) conformità di MAPP a istruzioni, progetti o specifiche del Cliente; (iv) modifiche apportate da entità diverse da MAPP e dai suoi collaboratori.
- 5.4 Gli obblighi e le responsabilità di ciascuna parte nei confronti dell'altra in relazione a rivendicazioni di violazione della proprietà intellettuale di terze parti e i diritti e le azioni correttive di ciascuna parte nei confronti dell'altra per tali rivendicazioni sono unicamente ed esclusivamente delineati nella presente sezione dell'accordo.

## 6. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- 6.1 Nessuna delle parti dovrà essere ritenuta responsabile nei confronti dell'altra per qualsiasi danno indiretto, accidentale, conseguente, speciale o punitivo, per la perdita di profitti o guadagni (diversi dai profitti e dai guadagni inclusi nel prezzo per un'operazione di recupero della somma dovuta a MAPP) o per la perdita di tempo, opportunità o valore dei dati, derivanti o meno da azione secondo contratto, illecito, responsabilità di prodotto, responsabilità oggettiva, statuto, legge, equità o altro.
- 6.2 Nessuna delle parti dovrà essere ritenuta responsabile nei confronti dell'altra per somme maggiori del prezzo, della tariffa e delle commissioni di acquisto pagate dal Cliente a MAPP ai sensi dell'accordo in questione nel corso dei dodici mesi precedenti l'evento che ha comportato il danno o, se l'accordo in questione ha avuto una durata inferiore a 12 mesi completi al momento dell'evento che ha comportato il danno, per somme superiori ai prezzi, alle tariffe e alle commissioni fisse da pagare secondo quanto stabilito dall'accordo per il periodo iniziale di 12 mesi.
- 6.3 Indipendentemente dalla disposizione precedente in questa sezione:
- la responsabilità delle parti per danni alle persone, inclusa la morte, nel caso in cui siano causati da negligenza o da dolo intenzionale, non è limitata dalla presente sezione;
  - la responsabilità delle parti per danni fisici a proprietà tangibili o personali nel caso in cui siano causati da negligenza o dolo intenzionale è limitata ai danni diretti per un totale di 5 milioni di dollari a evento all'anno;
  - la responsabilità delle parti per gli obblighi espliciti, previsti dall'accordo, di tenere indenne, sollevata e manlevata l'altra parte da rivendicazioni di violazione della proprietà intellettuale di terzi non è limitata dalla presente sezione;

d) la responsabilità delle parti per la violazione dei diritti di proprietà intellettuale dell'altra parte o la violazione intenzionale delle disposizioni sulla riservatezza contenute nell'accordo non è limitata dalla presente sezione.

- 6.4 Salvo se diversamente concordato nell'accordo, MAPP non è responsabile (a) dei dati utilizzati in connessione con un prodotto, inclusa la conformità del Cliente alle leggi, alle normative o agli altri obblighi o limitazioni applicabili in merito a raccolta, elaborazione, uso, divulgazione o distribuzione dei dati (inclusi, senza limitazione, i dati personali); (b) dell'esportazione di prodotti o informazioni da parte del Cliente; o (c) dello smaltimento dei prodotti.
- 6.5 Sarà cura di ognuna delle parti, a proprie spese, sostenere la copertura assicurativa minima obbligatoria contro gli infortuni dei dipendenti, la copertura assicurativa minima obbligatoria dei veicoli utilizzati in relazione al presente accordo e la copertura assicurativa di 1 milione di dollari per i rischi da responsabilità civile per ciascun evento infortunoso.
- 6.6 Nessuna delle parti sarà responsabile del mancato adempimento dei propri obblighi (esclusi gli obblighi di pagamento) dovuto a cause di forza maggiore. La parte che subisce l'evento di forza maggiore i) dovrà avvisare l'altra parte, indicando il tempo per il quale si prevede continuerà l'evento, e ii) dovrà operare in coscienza per porre fine al mancato adempimento o al ritardo e per ridurre al minimo gli effetti di tale evento. Qualora un evento di forza maggiore continui a impedire il compimento di un obbligo per più di 30 giorni, ognuna delle parti potrà terminare l'accordo.
- 6.7 Nella presente sezione, per "parte" si intendono altresì le affiliate, i dipendenti, i collaboratori o i fornitori di ciascuna delle parti, qualora agiscano in tale veste conformemente all'accordo. Ciascuna clausola della presente sezione è indipendente dalle altre clausole della stessa sezione e dalle limitazioni ed esclusioni relative alle attività correttive citate altrove nell'accordo, e varrà anche qualora un qualsiasi rimedio non sortisca gli effetti essenziali desiderati o nel caso in cui l'accordo venga cessato.

## 7. RESPONSABILITÀ DEL CLIENTE

- 7.1 Il Cliente è responsabile dell'uso del software e dovrà attenersi a tutte le leggi e le normative applicabili in materia, inclusa l'elaborazione di dati personali attraverso il software.
- 7.2 Salvo laddove diversamente specificato nel presente accordo, il Cliente è il solo responsabile per quanto riguarda (i) la determinazione del se il software soddisfi o meno i requisiti aziendali, (ii) l'integrazione dei dati; (iii) la fornitura di dati standard estratti, trasformati, ripuliti da caricare nel software, (iv) il possesso dei processi, degli strumenti e dei controlli di sicurezza adeguati per i sistemi e le reti che interagiscono con il software; (v) la scelta di processi di archiviazione/backup, di funzionalità alternative e di processi aziendali nell'eventualità in cui il software non sia disponibile; (vi) la determinazione delle strutture di sicurezza, protezione e backup dei dati necessarie per gli scopi aziendali e per gli obblighi o i requisiti di protezione dei dati; (vii) la segnalazione di incidenti.
- 7.3 Il Cliente accetta che:
- per utilizzare il software è necessario un browser standard in base alle matrici di piattaforma supportate da MAPP (fornite su richiesta);
  - è l'unico responsabile di eventuali danni ai propri dati e/o ai prodotti causati da comportamenti negligenti o volutamente scorretti dei suoi dipendenti, consulenti o agenti ai quali ha fornito l'accesso al software;
  - è l'unico responsabile di eventuali danni causati dalla mancata conformità alle leggi applicabili alla sua attività;
  - è l'unico responsabile del supporto tecnico interno e della formazione dei propri utenti, nonché della verifica della precisione dei propri dati;
  - è l'unico responsabile della gestione delle reti, dei computer, dei software, delle telecomunicazioni e dei dispositivi esterni al software;
  - è l'unico responsabile dei problemi di prestazioni del database o del server applicazioni derivanti dalle personalizzazioni e/o dalle modifiche apportate personalmente al software.
- 7.4 Il cliente è autorizzato a concedere l'utilizzo del software ai propri dipendenti o a terzi (ad esempio un'agenzia) a suo nome. Il Cliente sarà responsabile delle attività e degli effetti causati da coloro ai quali concede l'uso del software. È altresì responsabilità del Cliente accertarsi che gli utenti rispettino l'accordo in merito all'utilizzo del software.

## 8. RISARCIMENTI DEL CLIENTE

Il Cliente è tenuto a tenere MAPP indenne, sollevata e manlevata da qualsiasi rivendicazione relativa a eventuali perdite, responsabilità, danni, pretese, richieste di risarcimento, costi o azioni legali (incluse le ragionevoli spese legali) in azioni o rivendicazioni di terzi:

- effettuate o intentate contro MAPP nella misura in cui derivino o siano collegate all'uso dei prodotti o dei servizi da parte del Cliente (inclusi terzi operanti a suo nome) o alla violazione o al mancato adempimento degli obblighi previsti dall'accordo da parte del Cliente (inclusi eventuali terzi che utilizzano i prodotti e i servizi a suo nome); e/o
- secondo cui i dati del Cliente o una qualsiasi combinazione dei dati del Cliente (inclusi, senza limitazione, i dati personali) con altri codici, contenuti o processi violino eventuali diritti di terzi, inclusi, a scopo puramente esemplificativo, i diritti di pubblicità, i diritti di privacy, la proprietà intellettuale, i segreti commerciali o le licenze;
- che comportano una risposta di MAPP a una citazione in giudizio o a un decreto ingiuntivo o processo correlato alla rivendicazione di un'altra persona.

MAPP provvederà a notificare tempestivamente la rivendicazione al Cliente e, nel limite del ragionevole, offrirà le informazioni e la collaborazione necessarie e lascerà al Cliente l'autorità esclusiva di difendersi e risolvere la rivendicazione. MAPP avrà il diritto di partecipare attivamente alla propria difesa, a sua discrezione e sue spese. MAPP avrà il diritto di pretendere di conoscere anticipatamente e per iscritto gli accordi che il Cliente intende prendere riguardo a una rivendicazione e, nel limite del ragionevole, avrà diritto ad approvare o meno tali accordi nella misura in cui questi incidano sui diritti di MAPP.

## 9. SERVIZI PROFESSIONALI

- 9.1 Se, nel corso della fornitura dei servizi professionali, MAPP dovesse creare e consegnare al Cliente dei prodotti, la proprietà e tutti i diritti relativi agli stessi saranno di MAPP e dei suoi fornitori, inclusi i metodi, i processi e i modelli integrati o utilizzati da MAPP e/o dai suoi fornitori per la loro creazione o modifica. MAPP concede al Cliente il diritto non esclusivo e non trasferibile di utilizzare i prodotti da consegnare per il proprio uso interno con gli stessi termini e le stesse condizioni previste per il software. MAPP potrebbe fornire ad altri servizi o prodotti da consegnare simili, a condizione di non violare i diritti di proprietà intellettuale del Cliente.
- 9.2 Se il Cliente provoca ritardi, questi potrebbero influire sul costo, sulle tempistiche, sui servizi e/o sui prodotti da consegnare relativi al progetto. MAPP informerà il Cliente qualora tali ritardi comportino un aumento dei costi di progetto. MAPP potrebbe decidere di addebitare al Cliente il costo dei servizi professionali eseguiti nuovamente da MAPP o delle risorse che non ha potuto ridistribuire in modo produttivo e ragionevole a causa del ritardo. Il Cliente sarà tenuto a pagare costi non superiori alle tariffe stabilite nell'accordo o, qualora non vi siano tariffe stabilite nell'accordo, alle tariffe standard previste da MAPP in quel momento per servizi professionali e prodotti simili.
- 9.3 Il Cliente concederà al personale e ai subappaltatori di MAPP l'accesso sicuro e ragionevole agli spazi di lavoro, agli impianti (inclusi riscaldamento, illuminazione, ventilazione, corrente e prese elettriche), a fax, reti, Internet e interni telefonici, risorse informatiche e alle altre apparecchiature fisiche necessarie in base alle esigenze. Il Cliente fornirà al personale MAPP che lavora al progetto da postazioni remote connessione ad alta velocità e adeguato accesso protetto, a sue spese. Il Cliente si occuperà della manutenzione e del funzionamento di hardware, software e ambienti di dati necessari per supportare la soluzione correlata a servizi professionali e prodotti da consegnare. Il Cliente metterà a disposizione del personale e dei subappaltatori di MAPP il proprio ambiente, a seconda delle esigenze. Salvo laddove diversamente specificato nell'accordo, è responsabilità del Cliente collaudare, certificare e caricare eventuali software e/o dati necessari, nonché accertarsi di completezza, accuratezza, qualità, coerenza, formato e integrità dei dati.
- 9.4 È responsabilità del cliente scegliere e implementare i controlli di accesso, uso e protezione dei dati archiviati (inclusi, senza limitazione, i dati personali). Sarà cura del cliente creare tutte le necessarie copie di backup del lavoro completato o in corso associato al progetto fornito dal Cliente o da lui realizzato.
- 9.5 Salvo laddove diversamente indicato nell'accordo, i costi dei servizi professionali dovranno essere pagati a MAPP in modo concreto e tempestivo alle tariffe previste in quel momento da MAPP per le diverse tipologie di servizi professionali e professionisti, e verranno fatturati alla fine del mese calendariale corrispondente alla prestazione. Tempi/ore verranno calcolati in base alle tabelle di MAPP. Il Cliente prende atto che le ore indicate nell'accordo sono semplici stime e che le tempistiche effettive possono variare, salvo laddove diversamente indicato nell'accordo.
- 9.6 Salvo laddove diversamente indicato nell'accordo, le ore di trasferta verranno addebitate al 50% delle ore lavorative. Le tariffe non includono i costi e le spese di trasferta del personale e dei subappaltatori di MAPP. I costi e le spese di trasferta sono a carico del Cliente. Salvo laddove espressamente indicato nell'accordo, i costi e le spese di trasferta verranno fatturati anticipatamente ogni mese.
- 9.7 Salvo laddove espressamente specificato nell'accordo: (a) tutte le tariffe preventivate per servizi professionali non utilizzati dal Cliente entro dodici (12) mesi dalla data del preventivo saranno soggette ad adeguamento alle tariffe vigenti al momento dell'effettivo utilizzo; (b) tutti i servizi professionali prepagati dovranno essere utilizzati entro dodici (12) mesi dalla data dell'accordo, o decadranno senza diritto di rimborso. Nel caso in cui il Cliente decida di annullare o ritardare l'erogazione di servizi professionali, dovrà fornire a MAPP un preavviso scritto di almeno trenta (30) giorni (i) dalla data di cessazione dei servizi professionali o (ii) dalla data a cui verranno rinviati i servizi professionali. Il Cliente è tenuto a pagare tutti i servizi professionali forniti fino alla data di cessazione o rinvio.
- 9.8 MAPP dovrà tenere registri e record completi e accurati delle tariffe e delle spese correlate ai servizi professionali e dovrà conservare tali record per un periodo minimo di due (2) anni dalla data della fattura corrispondente. Previa notifica comunicata per iscritto, il Cliente, i suoi revisori e qualsiasi autorità statale e federale pertinente (i "revisori") potranno esaminare una volta all'anno tali record nel normale orario lavorativo. Nei limiti del ragionevole, MAPP collaborerà con i revisori ai fini di tale verifica. Tutte le informazioni divulgate da MAPP e i risultati della verifica dovranno essere trattati con la massima discrezione e serviranno unicamente a dimostrare la conformità o meno di MAPP all'accordo e, in caso contrario, in che modo e misura. Nel caso in cui una verifica condotta come previsto dalla presente sezione dimostri che MAPP abbia addebitato al Cliente dei costi errati, MAPP emetterà una fattura correttiva e le parti rimborseranno gli importi dovuti entro quarantacinque (45) giorni dalla data di tale fattura. Qualora l'ulteriore addebito ecceda del 5% l'importo totale addebitato al Cliente in base all'accordo, MAPP rimborserà al Cliente i costi effettivi di tale verifica.
- 9.9 Il personale di MAPP si atterrà a tutte le norme e politiche di sicurezza previste dal Cliente presso la sua sede. Il Cliente comunicherà tali politiche per iscritto e con sufficiente anticipo prima dell'arrivo di MAPP in sede.
- 9.10 Nel corso dell'erogazione dei servizi professionali come previsto dall'accordo e per un periodo di un (1) anno a seguire, ciascuna parte si impegna a non richiedere l'assunzione, come dipendente o collaboratore, di nessuno dei dipendenti o dei

subappaltatori dell'altra parte direttamente coinvolti nei servizi professionali previsti dall'accordo, salvo previo consenso scritto dell'altra parte. Nonostante quanto precede, non costituirà una violazione della presente sezione il caso in cui una delle parti assuma un dipendente o collaboratore dell'altra parte che abbia risposto a un annuncio di lavoro o altra campagna di MAPP o del Cliente non mirato specificatamente a quel dipendente.

- 9.11 I prodotti da consegnare, in particolar modo le modifiche e le personalizzazioni del software, non rientrano nel servizio di supporto e manutenzione standard offerto da MAPP e possono essere coperti da un accordo di supporto della personalizzazione separato.
- 9.12 I prodotti da consegnare, in particolar modo le modifiche e le personalizzazioni, potrebbero funzionare unicamente con la versione/release del software utilizzata in quel momento ed eventuali aggiornamenti futuri potrebbero richiedere migrazioni e correzioni soggette a costi aggiuntivi a carico del Cliente.

## 10. CONSEGNA

- 10.1 I prodotti si riterranno consegnati quando saranno offerti al Cliente. I software cloud si riterranno consegnati una volta eseguita la configurazione di base e dopo che al Cliente saranno stati forniti i dati di accesso. I software scaricabili si riterranno consegnati non appena al Cliente verrà fornito un indirizzo Internet, istruzioni di accesso e le password necessarie. I servizi si riterranno consegnati al momento della loro erogazione. Supporto e manutenzione si riterranno consegnati su base mensile anticipata. Alla consegna è legato il rischio della perdita dei prodotti.
- 10.2 Salvo laddove diversamente stabilito dall'accordo, prodotti e servizi non potranno essere soggetti a collaudi di accettazione, ma si riterranno accettati al momento della consegna e soggetti a qualsivoglia garanzia applicabile. Qualora l'accordo preveda un collaudo di accettazione ma il Cliente non ne rispetti i tempi previsti, o in assenza di una specificazione di tali tempi, il prodotto/servizio si riterrà accettato dopo 10 giorni lavorativi dalla data di consegna.
- 10.3 MAPP si servirà di ogni ragionevole metodo esistente in commercio per consegnare prodotti e servizi entro date di consegna fisse specificate espressamente come tali nell'accordo, se presenti. Qualora MAPP non rispetti una data di consegna fissa, il Cliente può recedere dall'accordo senza ulteriori obblighi o responsabilità per entrambe le parti, previa notifica per iscritto a MAPP prima della consegna che conceda a MAPP almeno altri 15 giorni lavorativi per porvi rimedio. Salvo laddove diversamente stabilito dall'accordo, la recessione dall'accordo prima della consegna come previsto nel presente paragrafo è ammissibile unicamente come rimedio per una data di consegna non rispettata.
- 10.4 Il Cliente dovrà fornire a MAPP tutta la collaborazione necessaria affinché MAPP possa adempiere i propri obblighi contrattuali e consegnare prodotti e servizi così come stabilito dall'accordo. Il Cliente fornirà, senza che debba essergli richiesto e con sufficiente anticipo, tutta la collaborazione, le informazioni, i dati, i file, il materiale, ecc. necessari affinché MAPP possa assolvere i propri obblighi contrattuali. Qualora il Cliente non collabori adeguatamente e/o causi un ritardo, MAPP non sarà più tenuta a rispettare gli obblighi contrattuali, a condizione e in misura che tale impedimento sia causato dalla collaborazione inadeguata o tardiva da parte del Cliente. MAPP informerà il Cliente di tale mancata collaborazione e fisserà un'ulteriore scadenza, allo scadere della quale i prodotti e/o servizi non consegnati/erogati a causa dell'errata o tardiva collaborazione da parte del Cliente si riterranno consegnati.

## 11. CONDIZIONI DI PAGAMENTO

- 11.1 Salvo se diversamente concordato dalle parti, prodotti e servizi verranno fatturati alla consegna. Il Cliente dovrà pagare le fatture entro trenta (30) giorni dalla data della fattura. Salvo nei casi in cui l'accordo preveda diversamente, il pagamento non è soggetto all'emissione di un ordine di acquisto né all'indicazione di un numero d'ordine di acquisto in fattura. Qualora il Cliente non saldi le fatture (prive di errori) nei tempi previsti, MAPP avrà il diritto di addebitare interessi di mora sugli importi dovuti. Gli interessi di mora non supereranno l'1,5% dell'importo insoluto al mese, o qualsiasi altro limite imposto dalla legge.
- 11.2 I prezzi non includono eventuali spese di trasporto e installazione, nonché IVA ed eventuali altre imposte. Tutti gli importi da saldare a MAPP secondo i termini dell'accordo dovranno essere versati dal Cliente per intero senza alcuna detrazione, rimborso, accredito, deduzione, debito o trattenuta per alcun motivo (salvo deduzioni e ritenute di tasse secondo quanto previsto dalla legge applicabile).
- 11.3 Nel caso in cui il Cliente non adempia gli obblighi di pagamento in assenza di contestazioni comunicate in buona fede e per iscritto prima della scadenza dei termini di pagamento, e qualora il Cliente non ponga rimedio a tale inadempienza entro 15 giorni dalla data di ricezione della notifica scritta relativa a tale inosservanza, MAPP può riprendere il possesso dei prodotti per i quali il Cliente è in difetto, cessare le licenze per le quali il Cliente è in difetto, sospendere l'accesso al software cloud e sospendere l'erogazione dei servizi non ancora interamente saldati, nonché sospendere la consegna degli articoli non ancora interamente pagati.

## 12. SUBAPPALTO, ACCESSO AI DATI

- 12.1 MAPP può servirsi di collaboratori, rivenditori e/o fornitori (i "collaboratori") per adempiere agli obblighi contrattuali, ma in tal caso MAPP dovrà estendere loro gli obblighi di riservatezza e protezione dei dati previsti dall'accordo. MAPP sarà l'unica responsabile dei collaboratori nella stessa misura in cui lo sarebbe se avesse fornito direttamente i prodotti e i servizi in questione, e i collaboratori non avranno diritti né obblighi maggiori nei confronti del Cliente rispetto a quelli che avrebbe MAPP qualora avesse fornito direttamente i prodotti e servizi in questione.
- 12.2 MAPP si affida al suo pool di esperti e risorse a livello globale per fornire i prodotti e i servizi oggetto del presente accordo. Il Cliente prende atto e acconsente che MAPP può accedere al software e agli eventuali dati, (inclusi i dati personali)

contenuti nel software e/o da esso elaborati, a livello globale dall'esterno del territorio nazionale in cui il Cliente e/o MAPP hanno sede al fine di eseguire i servizi oggetto del presente accordo.

### 13. RISERVATEZZA

- 13.1 Ognuna delle parti eserciterà sforzi ragionevoli per prevenire la divulgazione delle informazioni riservate dell'altra parte a terzi e ai dipendenti che non hanno la necessità di conoscerle; tuttavia tali informazioni potranno essere divulgate per motivi finanziari, legali, di conformità e/o fiscali, di consulenza, di comunicazione e di verifica che prevedono la tutela della riservatezza, o nella misura in cui siano obbligatoriamente richieste per un processo, a condizione che alla parte divulgante venga dato avviso anticipato per iscritto, a meno che tale avviso non sia vietato per legge.
- 13.2 Salvo se diversamente concordato per iscritto dalle parti, tutte le informazioni riservate restano di proprietà della parte divulgante. Su richiesta della parte divulgante, tutte le informazioni riservate (diverse dal materiale per il quale è stata concessa una licenza e rispetto al quale il destinatario è in pieno adempimento dei propri obblighi contrattuali) verranno distrutte o restituite alla parte divulgante.
- 13.3 Gli obblighi di riservatezza previsti dal presente accordo in merito ai dati conservati o elaborati da computer, le informazioni individuali identificative, i dati personali, i dati/gli elenchi dei clienti, i dati finanziari/bancari, i dati dei dipendenti, i dati medico-sanitari, i piani aziendali, i software in forma leggibile esplicita (ad es. il codice sorgente), i modelli di dati e gli strumenti diagnostici continueranno a sussistere a tempo indeterminato. Diversamente, gli obblighi di riservatezza oggetto del presente accordo termineranno dopo 3 anni dalla data della divulgazione.
- 13.4 Una delle parti può divulgare informazioni riservate alle proprie affiliate soggette ai termini di riservatezza dell'accordo e ai collaboratori che non sono concorrenti diretti dell'altra parte, nel caso in cui questi abbiano la necessità di conoscere le informazioni riservate ai fini dello svolgimento di quanto previsto dall'accordo, e accettando per iscritto gli obblighi di riservatezza oggetto dell'accordo. Il Cliente può inoltre divulgare le informazioni riservate di MAPP ai propri consulenti con l'unico scopo di supportare l'uso interno dei prodotti, a condizione che tali consulenti non siano concorrenti diretti di MAPP per i prodotti in questione e che acconsentano per iscritto a essere vincolati ai termini dell'accordo, incluse le disposizioni in merito a proprietà intellettuale e riservatezza. Ciascuna delle parti sarà ritenuta beneficiaria terza di ogni accordo di questo tipo e avrà il diritto di farlo valere direttamente.

### 14. DURATA E RISOLUZIONE

- 14.1 La durata dell'accordo avrà inizio alla data effettiva del periodo definito nell'ordine ("periodo iniziale"). La durata di eventuali altri servizi ricorrenti (ad es. moduli aggiuntivi, servizi estesi), indipendentemente dal fatto che siano stati ordinati con l'ordine iniziale o successivamente, sarà identica al periodo iniziale in merito a lunghezza e rinnovo. Tali servizi non sono revocabili nel corso della durata dell'accordo.
- 14.2 Alla scadenza del periodo iniziale, la durata dell'accordo verrà rinnovata automaticamente per periodi successivi della stessa durata del periodo iniziale, a meno che una delle parti non dia all'altra un preavviso scritto di non rinnovo almeno 3 mesi prima dell'inizio del nuovo periodo. Tali periodi di rinnovo saranno soggetti ai termini e alle condizioni del periodo iniziale. I costi di tali periodi di rinnovo verranno adeguati agli aumenti dell'indice HICP, più il 2%. Tali adeguamenti verranno effettuati all'inizio di ogni periodo di rinnovo. "HICP" è l'indice armonizzato dei prezzi al consumo dell'Unione Europea.
- 14.3 Salvo nei casi diversamente previsti dalla legge, l'accordo può essere terminato in qualsiasi momento:
- da ciascuna delle parti, con decorrenza dalla data di notifica scritta all'altra parte, nel caso in cui l'altra parte violi l'accordo e tale violazione resti senza rimedio per 30 giorni dalla comunicazione per iscritto della violazione stessa;
  - da MAPP, con effetto immediato, qualora il Cliente (i) cessi la propria attività o sciogla la propria società o intraprenda misure atte allo scopo; (ii) diventi insolvente o non sia in grado di saldare il dovuto alla scadenza; (iii) diventi l'oggetto, volontariamente o involontariamente, di procedimenti di fallimento ai sensi di una qualunque legge in merito a insolvenza o fallimento, nazionale o internazionale; (iv) crei o cerchi di creare un trasferimento a vantaggio dei propri creditori; o (v) richieda o consenta la nomina di un amministratore fiduciario, curatore fallimentare o depositario di una porzione considerevole del proprio patrimonio.
- 14.4 La risoluzione dell'accordo non comporterà la fine o la modifica dei diritti e dei doveri di entrambe le parti maturate nel corso della durata dell'accordo o relativi ai prodotti o ai servizi forniti durante la durata dell'accordo.
- 14.5 Le disposizioni dell'accordo che, per la loro natura e i loro contenuti, sono da considerarsi, espressamente o implicitamente, ancora valide nonostante il completamento, la rescissione, la risoluzione o la scadenza del contratto, continueranno a sussistere e a vincolare le parti.

### 15. LEGISLAZIONE VIGENTE E DISPUTE

La legislazione vigente sarà quella italiana. Nell'eventualità di una rivendicazione, controversia o disputa derivante o correlata all'accordo o a un prodotto, ciascuna delle parti si impegna a dare all'altra avviso tempestivo della stessa, ed entrambe accettano di incontrarsi e conferire prontamente per tentare in buona fede di risolvere il problema. Per ognuna di tali controversie, rivendicazioni o dispute non risolte attraverso le procedure di cui sopra, il foro competente esclusivo sarà Milano, in Italia. Nonostante quanto precede, ognuna delle parti può richiedere un provvedimento ingiuntivo provvisorio o temporaneo presso un qualsiasi tribunale di appropriata giurisdizione relativamente a presunte violazioni della proprietà



intellettuale o dei diritti proprietari. Nessuna delle parti può ricorrere a una citazione in giudizio più di 2 anni dopo aver adito alle vie legali per la prima volta in merito a una data questione.

## 16. VARIE

- 16.1 Le parti sono contraenti indipendenti. I dipendenti di ognuna delle parti non possono essere considerati né possono agire come dipendenti o rappresentanti dell'altra. Ciascuna delle parti non sarà responsabile dei compensi, delle assicurazioni e dei sussidi dei dipendenti o degli appaltatori dell'altra parte e non sarà pertanto tenuta a versare indennità di disoccupazione, previdenza sociale o altre forme contributive né a trattenere tasse sul reddito o altre tasse o trattenute inerenti i loro guadagni. Nessuna parte del presente accordo è da intendersi come costituente di una collaborazione o joint venture o agenzia o contratto di assunzione tra le parti.
- 16.2 Il Cliente prende atto che i prodotti consegnati/forniti da MAPP come previsto dall'accordo possono essere soggetti a controlli, leggi e normative di esportazione negli Stati Uniti e in altre giurisdizioni. Il Cliente dichiara di non comparire in alcun elenco governativo di entità soggette a restrizioni. Il Cliente accetta di:
- attenersi totalmente a tutti i requisiti legali stabiliti in merito a tali controlli, leggi e normative di esportazione;
  - collaborare completamente con MAPP per eventuali verifiche o ispezioni ufficiali o non ufficiali relative a tali controlli, leggi e normative di esportazione;
  - non esportare, riesportare, deviare, trasferire o divulgare, direttamente o indirettamente, qualsivoglia prodotto in qualunque Paese, o agli abitanti di qualunque Paese, nel caso in cui tale esportazione, riesportazione, deviazione, trasferimento o divulgazione sia soggetta a restrizioni ai sensi dei controlli, delle leggi o delle normative di esportazione applicabili, senza aver ottenuto un'autorizzazione scritta da parte di MAPP e/o dell'ente governativo pertinente;
  - non permettere agli utenti di accedere ai prodotti o di utilizzarli nei Paesi soggetti a embargo secondo quanto previsto da tali controlli, leggi e normative di esportazione o in loro violazione.
- Eventuali violazioni di questa disposizione verranno considerate una violazione sostanziale dell'accordo.
- 16.3 Il Cliente non potrà trasferire l'accordo né le licenze concesse ai sensi dello stesso per nessun motivo, incluso il trasferimento per effetto di legge in connessione a una fusione o a una transazione simile, senza l'esplicito consenso scritto da parte di MAPP. In aggiunta, se l'uso del software soggetto al presente accordo è limitato da uno o più reparti o divisioni aziendali del Cliente, l'uso del software non potrà estendersi oltre quell'uso senza l'esplicito consenso scritto di MAPP. MAPP avrà il diritto di richiedere al Cliente o al suo supposto assegnatario di pagare una tariffa di estensione qualora MAPP stimi l'estensione delle licenze da parte del Cliente ed eventuali altre somme dovute a MAPP come condizione del trasferimento o dell'estensione d'uso; MAPP si riserva altresì il diritto di rifiutare trasferimenti dell'accordo e delle licenze concesse a seguito dell'accordo a qualsiasi concorrente di MAPP. MAPP potrebbe trasferire l'accordo a un'altra entità a condizione che questa si assuma gli obblighi di MAPP previsti dall'accordo. Qualsiasi altro tentativo di concedere in sottolicensing, assegnare o trasferire l'accordo o le licenze sarà nullo.
- 16.4 Il Cliente riceverà la newsletter e-mail di MAPP, contenente case study e linee guida su best practice, all'indirizzo e-mail indicato alla stipula del contratto. Il Cliente può annullare l'iscrizione alla newsletter inviando un'e-mail a MAPP o utilizzando la funzionalità di annullamento dell'iscrizione presente in ogni newsletter.
- 16.5 Senza che ciò pregiudichi qualsiasi altro diritto di ciascuna delle parti in merito a false dichiarazioni, il presente accordo e qualsiasi appendice e documento che vi faccia riferimento sostituiscono tutti i precedenti accordi, disposizioni e intese tra le parti e costituiscono l'intero accordo tra di esse in merito all'oggetto dell'accordo. Nessuna aggiunta o modifica del presente accordo sarà vincolante salvo se redatta per iscritto e firmata da un mandatario di ciascuna delle parti.
- 16.6 MAPP avrà il diritto di dichiarare che il Cliente utilizza il software e/o che è un cliente di MAPP e potrà utilizzarne il nome e il logo per il proprio materiale di marketing e negli elenchi di clienti disponibili pubblicamente, nonché, a solo scopo esemplificativo, su Internet. Qualsiasi altro uso del nome e del logo del Cliente nel materiale di marketing di MAPP è subordinato all'approvazione del Cliente.
- 16.7 Tutte le notifiche relative al presente accordo dovranno essere effettuate per iscritto e saranno considerate comunicate alla data della ricezione. MAPP notificherà il Cliente all'indirizzo specificato a tergo del presente accordo e a qualsiasi altro indirizzo comunicato per iscritto dal Cliente, il quale a sua volta notificherà MAPP all'indirizzo locale presso il quale gestisce l'account del Cliente (ad es., al responsabile clienti locale di MAPP) o a qualsiasi altro indirizzo comunicato per iscritto da MAPP. Ciascuna delle parti può modificare o integrare gli indirizzi di notifica e le altre informazioni di contatto tramite comunicazione per iscritto.
- 16.8 Se una qualunque delle disposizioni del presente contratto verrà ritenuta illegale, invalida o non applicabile, verrà applicata nel limite massimo consentito per attuare le intenzioni delle parti; le restanti disposizioni continueranno ad avere pieno vigore ed efficacia. I termini intesi dalle parti come ancora validi dopo la risoluzione dell'accordo continueranno a essere validi. Il mancato adempimento di una qualsiasi delle disposizioni del presente accordo non costituirà la rinuncia all'applicazione futura di quella o di altre disposizioni.